



Buitengewone
Staatskoerant
Government Gazette
Extraordinary

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

Prys 10c Price
 Oorsee 15c Overseas
 POSVRY - POST FREE

STAATSTENDERBULLETIN No. 12.**STATE TENDER BULLETIN No. 12.**

VOL. XIII.]

PRETORIA, 17 JULIE 1964.
17 JULY

[No. 856.]

STAATSTENDERRAAD.**KENNISGEWING AAN TENDERAARS.**

Raadpleeg ook ten minste die vorige twee uitgawes om volledige besonderhede van alle lopende tenderuitnodigings te bekom.

TENDERS WORD VIR ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.

Tenders moet op die Tendervorm van die Departement ingevul wees en moet volledige besonderhede bevat.

Afsonderlike tenders ten opsigte van elke tender No. word in verskeide koeverte verlang. Die tendernommer, vervaldatum en naam en adres van die tenderaar moet op die buitekant van die koevert aangebring word.

Tensy anders vermeld, moet tenders geadresseer word aan die Sekretaris, Staatstenderraad, Posbus 371, Pretoria, of geplaas word in die Tenderbus in die ingang van Locarno-gebou, Schoemanstraat 323, Pretoria.

KANTOOR VAN DIE STAATSKOPER.**LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE.**

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Staatskoper, Schoemanstraat 323 (Posbus 371) (Telefoon 3-6411, Bylyn 75 of 88), Pretoria.

STATE TENDER BOARD.**NOTICE TO TENDERERS.**

Also consult at least the two previous issues in order to obtain full particulars of all current tender invitations.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tenders should be on the Departmental Tender Form which must be filled in and completed in all respects.

Separate tenders in respect of each tender No. are required to be submitted in sealed envelopes. The tender number, the due date and the name and address of the tenderer must be endorsed on the outside of the envelope.

Except where otherwise indicated, tenders should be addressed to the Secretary, State Tender Board, P.O. Box 371, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in the entrance of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

OFFICE OF THE STATE BUYER.**SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.**

Tender documents are obtainable from the State Buyer, 323 Schoeman Street (P.O. Box 371) (Phone 3-6411, Extension 75 or 88) Pretoria.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
F.T. 3143/R.....	Droogoonde, insluitende oprigting: Dept. van Waterwese, Sabie..... Drying kilns, including erection: Dept. of Water Affairs, Sabie	10 Aug. 1964.
F.T. 152/64/1/C.....	Fotografiese materiaal gedurende die tydperk eindigende 31 Maart 1965..... Photographic material during the period ending 31st March, 1965	14 Aug. 1964.
F.T. 3089/C.....	Hospitaalluistrusting: Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria..... Hospital equipment: Central Medical Stores, Pretoria	17 Aug. 1964.
F.T. 51/64/D.....	Dipstof, gedurende die tydperk 1 Nov. 1964 tot 31 Okt. 1965..... Dipping material, during the period 1 Nov., 1964, to 31 Oct., 1965	19 Aug. 1964.
I.P. 7149/M.....	Skroefdomkragte: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pretoria..... Screw jacks: Dept. of Education, Arts and Science, Pretoria	7 Aug. 1964.
I.P. 7319/M.....	Grassnyer: Dept. van Waterwese, Pretoria..... Grass cutter: Dept. of Water Affairs, Pretoria	7 Aug. 1964.
I.P. 7320/M.....	Grasperksnyer: Dept. van Verdediging, Pretoria..... Lawn mower: Dept. of Defence, Pretoria	7 Aug. 1964.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
I.P. 7372/P.....	Skroefsieltes: Dept. van Mynwese..... Wrenches: Dept. of Mines	7 Aug. 1964.
I.P. 7321/M.....	Hystoestel: S.A. Polisie, Pietermaritzburg..... Hoister: S.A. Police, Pietermaritzburg	10 Aug. 1964.
I.P. 7396/G.....	Timmerhout: Dept. van Gesondheid..... Timber: Dept. of Health	10 Aug. 1964.
I.P. 7397/G.....	Timmerhout: Dept. van Verdediging..... Timber: Dept. of Defence	11 Aug. 1964.
I.P. 7398/G.....	Deure: Raad vir die Hervestiging van Naturelle..... Doors: Natives Resettlement Board	12 Aug. 1964.
I.P. 7399/G.....	Verf: S.A. Munt, Pretoria..... Paint: S.A. Mint, Pretoria	13 Aug. 1964.
I.P. 7380/K.....	Waaiers: Tabaknavorsingstasie, Rustenburg..... Fans: Tobacco Research Station, Rustenburg	14 Aug. 1964.
I.P. 7381/K.....	Yskaste: S.O.V.T., Olifantsfontein..... Refrigerators: C.O.T.T., Olifantsfontein	17 Aug. 1964.
I.P. 7382/K.....	Rotsbore: Dept. van Waterwese, Pretoria..... Rock drills: Dept. of Water Affairs, Pretoria	18 Aug. 1964.
TEN. 262 I.P. (T).....	Antiseptiese skoonmaak- en bederfwerende middel vir vloere nodig te Pretoria..... Antiseptic floor cleaner and preservative required at Pretoria	14 Aug. 1964.
TEN. 270 I.P. (S).....	Vuurstene nodig te Kaapstad..... Fire bricks required at Cape Town	17 Aug. 1964.
TEN. 271 I.P. (T).....	Wasgrondverf nodig te Kaapstad..... Wash primer required at Cape Town	3 Aug. 1964.
TEN. 280 I.P. (S).....	Sleutels nodig te Pretoria..... Spanners required at Pretoria	17 Aug. 1964.
TEN. 269 F.T. (S).....	Vlotte nodig te Kaapstad..... Catamarans required at Cape Town	17 Aug. 1964.
TEN. 273 F.T. (T).....	Potte en panne nodig te Pretoria en Bloemfontein..... Pots and pans required at Pretoria and Bloemfontein	28 Aug. 1964.

Tender No.	Verkope. Disposals.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
I.P. 7251/D.....	Verkoop van gebruikte mediese voorrade: Dept. van Verdediging, Pretoria..... Sale of used medical stores: Dept. of Defence, Pretoria.	14 Aug. 1964.

POSKANTOOR.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar by:—

Transvaal.—Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raadafdeling, Posbus 8635, Johannesburg (Telefoon No. 35-2987).

Wes-Kaapland.—Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoor-voor-raadafdeling, Posbus 22, Kaapstad (Telefoon No. 41-3311).

Natal.—Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raad-afdeling, Privaatsak, Mobeni (Telefoon No. 81-8191).

Oranje-Vrystaat en Noord-Kaapland.—Die Distriksmagasynsuper-intendent, Poskantoorvoor-raadafdeling, Posbus 537, Bloemfontein (Telefoon No. 2578).

Oos-Kaapland.—Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoor-voor-raadafdeling, Posbus 745, Port Elizabeth (Telefoon No. 51-4101).

N.B.—Voornemende tenderaars moet tendervorms van die adres verkry wat die naaste aan hulle besigheidsplek is.

POST OFFICE.

SUPPLIES AND SERVICES.

Tender forms are obtainable from:—

Transvaal.—District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 8635, Johannesburg (Telephone No. 35-2987).

Western Cape.—District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 22, Cape Town (Telephone No. 41-3311).

Natal.—District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Mobeni (Telephone No. 81-8191).

Orange Free State and Northern Cape.—District Stores Super-intendent, Post Office Stores, P.O. Box 537, Bloemfontein (Telephone No. 2578).

Eastern Cape.—District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 745, Port Elizabeth (Telephone No. 51-4101).

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
P.O. 30.....	Tydmeters..... Time meters	19 Aug. 1964.
P.O. 31.....	Telefoonhokkies..... Telephone booths	19 Aug. 1964.
P.O. 32.....	Lugversorgingseenhede..... Air-conditioning units	19 Aug. 1964.
P.O. 33.....	Elektroniese frekwensietellers..... Electronic frequency counters	19 Aug. 1964.

DEPARTEMENT VAN PUBLIEKE WERKE.

BOUDIENSTE.

Vir elke diens moet 'n bedrag van R4, of 'n kwitansie vir kontant-betaling, of 'n tjek deur 'n bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal word mits (a) 'n bona fide-tender ingestuur word; of (b) die dokumente wat aan voornemende tenderaars uitgereik is, binne 7 dae na die sluitingsdatum van tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word.

Alle dokumente wat betrekking het sal beskikbaar wees met tendervorms aan kontrakteurs by die Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, bylyn 45), Pretoria, en by die Distriksverteenvoordiger(s), D.P.W., by die sentrums soos hieronder aangegee.

Kontrakvoorwaardes, tekeninge, spesifikasies en hoeveelhedslyste lê ter insae by die kantore van die Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Bylyn 45), Pretoria, die Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg, en by die sentrums hieronder genoem.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

BUILDING SERVICES.

A deposit of R4 either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on the documents for each service, which will be refunded, provided (a) a bona fide tender is submitted; or (b) the documents issued to prospective tenderers are returned to the issuing office within 7 days from the closing date of tenders.

All documents applicable will be made available with tender forms to contractors by the Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581 Extension 45), Pretoria and by the District Representative(s), P.W.D., at the centres listed below.

Conditions of Contracts, Drawings, Specifications and Bills of Quantities may be inspected at the offices of the Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581 Extension 45), Pretoria, the District Representative P.W.D., Johannesburg and at the centres mentioned below.

Tender No.	Diens en Provinsie. Service and Province.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs. Documents Available for Issue to Contractors.	Datum van wanneer af dokumente verkrygbaar is. Date from which Documents are Available.	Ander sentrums waar dokumente ter insae lê en vir uitreiking aan kontrakteurs beskikbaar is. Other centres where documents may be inspected and Issued to Contractors.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
P.W.D. 386...	Pretoria, Landbounavorsingsinstituut: Oprigting van 'n skeerskuur <i>Pretoria, Agricultural Research Institute: Erection of a shearing shed</i>	Tendervorms en gespesifiseerde hoeveelhedslyste <i>Tender forms and specified bills of quantities</i>	31 Jul.....	—	20 Aug. 1964.
P.W.D. 387...	Mtunzini (Natal): Oprigting van polisiestasie en -kwartiere..... <i>Mtunzini (Natal): Erection of police station and quarters</i>	Tendervorms tekeninge en gespesifiseerde hoeveelhedslyste <i>Tender forms drawings and specified bills of quantities</i>	31 Jul.....	Distriksverteenvoordiger D.P.W., Durban <i>District Representative, P.W.D., Durban</i>	27 Aug. 1964.
P.W.D. 390...	Elandslaagte (Natal): Oprigting van 'n periodieke hof en herstel- en opknappingswerk aan die polisiestasie en -kwartiere <i>Elandslaagte (Natal): Erection of periodical court and repairs and renovations to the police station and quarters</i>	Tendervorms tekeninge en spesifikasies <i>Tender forms drawings and specifications</i>	17 Jul.....	Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Durban <i>District Representative, P.W.D., Durban</i>	13 Aug. 1964.
D.W.P. 391...	Dunnottar (Tvl.), Vliegskool: Herstel- en opknappingswerk aan alle geboue en loodse in gebied 1 <i>Dunnottar (Tvl.), Flying School: Repairs and renovations to all buildings and hangers in area 1</i>	Tendervorms tekeninge en spesifikasies <i>Tender forms drawings and specifications</i>	17 Jul.....	Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg <i>District Representative, P.W.D., Johannesburg</i>	31 Aug. 1964.

DEPARTEMENT VAN PUBLIEKE WERKE.

ELEKTRIESE EN WERKTUIGKUNDIGE DIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.P.W., Kamer No. 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, bylyn 45), Pretoria.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

ELECTRICAL AND MECHANICAL SERVICES.

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Telephone 3-9581, Extension 45), Pretoria.

Tender No.	Dienste. Services.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
P.W.D. 388.....	Oprigting van 'n lugversorgingsinstallasie in die draagkamer in die Poskantoor te Umtata (K.P.) <i>Erection of an air-conditioning plant in the Carrier room in the Post Office at Umtata (C.P.)</i>	13 Aug. 1964.
P.W.D. 389.....	Oprigting van 'n lugversorgingsinstallasie in die draagkamer in die Poskantoor te Bedford (K.P.) <i>Erection of an air-conditioning plant in the Carrier Room in the Post Office at Bedford (C.P.)</i>	13 Aug. 1964.
P.W.D. 384.....	Elektriese installasie in die nuwe vleuel aan William Humphreys-kunsgallery te Kimberley <i>Electrical installation in the new wing to William Humphreys Art Gallery at Kimberley..</i>	13 Aug. 1964.
P.W.D. 385.....	Elektriese installasie in die Staatskantore, Noordeinde te Port Elizabeth..... <i>Electrical installation in the Government Offices, North End at Port Elizabeth</i>	13 Aug. 1964.

DEPARTEMENT VAN BEHUISING.**BOU- EN ELEKTRIESE DIENSTE.**

Die nodige tenderdokumente is verkrygbaar by die Departement van Behuising, Kamer No. 647, Vervoergebou, Fonteinlaan, Pretoria, en by die Departement se Streekvertegenwoordiger(s) soos aangegee.

Tenderdokumente sal teen betaling van 'n deposito soos teenoor elke item in die bylae aangetoon, uitgerek word, wat na ontvangs van 'n bona fide-tender terugbetaal sal word. Indien geen tender ingedien word nie en die dokumente voor of op die sluitingsdatum vir tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word, sal die deposito ook terugbetaal word.

DEPARTMENT OF HOUSING.**BUILDING AND ELECTRICAL SERVICES.**

The necessary tender documents are obtainable from the Department of Housing, Room No. 647, Transport Building, Fountain Lane, Pretoria, and from the Department's Regional Representative(s) as scheduled.

Tender documents will be issued on payment of the amount as indicated against each item in the schedule, which will be refunded on receipt of a bona fide tender. If a tender is not submitted and the documents are returned to the issuing office on or before the closing date of the tenders, the deposit will also be refunded.

Tender No.	Bou- en elektriese dienste. <i>Building and electrical services.</i>	Ander sentrums waar tender-dokumente verkrygbaar is. <i>Other centres at which tender documents are available.</i>	Depositobedrag vir tender-dokumente vereis. <i>Deposit amount required for tender documents.</i>	Sluit 11 vm. <i>Due 11 a.m.</i>
F.T. 3155.....	Oprigting van voorbereidende skool vir Kleurlinge te Elsiesrivier, Parow No. 2, K.P. <i>Erection of preparatory school for Coloureds at Elsiesrivier, Parow No. 2, K.P.</i>	Hoek van Barrack Parade en Albertusstraat, Kaapstad <i>Cor. of Barrack Parade and Albertus Street, Cape Town</i>	R 10	13 Jul. 1964.
F.T. 3156.....	Oprigting van laerskool vir Kleurlinge te Windermere, K.P. <i>Erection of primary school for Coloureds at Windermere, C.P.</i>	Hoek van Barrack Parade en Albertusstraat, Kaapstad <i>Cor. of Barrack Parade and Albertus Street, Cape Town</i>	10	13 Aug. 1964.

STAATSDRUKKER.**LEWERANSIES EN DIENSTE.**

Tendervorms is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Pretoria.

GOVERNMENT PRINTER.**SUPPLIES AND SERVICES.**

Tender forms are obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Pretoria.

Tender No.	Leweransies. <i>Supplies.</i>	Sluit 11 vm. <i>Due 11 a.m.</i>
SD/K 12.....	Druk en lewering van die publikasies „South African Digest” en „Fact Papers”..... <i>Printing and Supply of the Publications „South African Digest” and „Fact Papers”</i>	7 Aug. 1964.
SD-S 455.....	Koeverte..... <i>Envelopes</i>	14 Aug. 1964.
SD-D 167.....	Druk en lewering van verkiesingslyste vir die 1965 Provinsiale Raadsverkiesing..... <i>Printing and supply of voters' rolls for the 1965 Provincial Council Election</i>	14 Aug. 1964.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE.**BOORKONTRAKTE.**

Tendervorms is verkrygbaar by die Booringenieur, Departement van Waterwese, Aquilagebou, Kamer No. 223, Schoemanstraat 157 (Posbus 411) (Telefoon 2-4811), Pretoria.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.**BORING CONTRACTS.**

Tender forms are obtainable from the Boring Engineer, Department of Water Affairs, Aquila Building, Room No. 223, 157 Schoeman Street (P.O. Box 411) (Telephone 2-4811), Pretoria.

Tender No.	Boor na water. <i>Boring for Water.</i>	Sluit 11 vm. <i>Due 11 a.m.</i>
W. 636.....	Drosdy, Williston..... <i>Residency, Williston</i>	13 Aug., 1964.
W. 637.....	Diagnostiese Laboratorium, Potgietersrus..... <i>Diagnostic Laboratory, Potgietersrus</i>	13 Aug. 1964.
W. 638.....	Hoër Landboukskool Kuschke, Pietersburg..... <i>Kuschke Agricultural High School, Pietersburg</i>	13 Aug. 1964.
W. 639.....	Vendalandinstituut, Soutpansberg..... <i>Vendaland Institute, Soutpansberg</i>	13 Aug. 1964.
W. 640.....	Departement van Bantoe-administrasie, distrik Glen Grey..... <i>Department of Bantu Administration, Glen Grey District</i>	13 Aug. 1964.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE.

LEWERANSIES EN DIENSTE UITGESONDERD BOOR-KONTRAKTE.

Tendervorms is verkrygbaar by die Kontroleur van Voorrade, Departement van Waterwese, Kamer No. 134, Pattersongebou, Schoemanstraat 173 (Posbus 411) (Telefoon 2-5941), Pretoria.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

SUPPLIES AND SERVICES OTHER THAN BORING CONTRACTS.

Tender forms are obtainable from the Controller of Stores, Department of Water Affairs, Room No. 134, Patterson's Buildings, 173 Schoeman Street (P.O. Box 411) (Telephone 2-5941), Pretoria.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
W. 60.....	Diamantkernbooruitrusting en bybehore..... <i>Diamond core drilling equipment and accessories.</i>	20 Aug. 1964.
W.O. 92-1964/65.....	Kraglyn, 66 k.v. op houtpale: Oranjerivierprojek, insluitende aflewering en oprigting.... <i>Power line, 66 kv, on wooden poles: Orange River Project, including delivery and erection</i>	6 Aug. 1964.



Wapen van die
Republiek van Suid-Afrika

In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

+
Herdruk volgens plan opgemaak
deur die Kollege van Heraldiek

+
PRYS:

R1.10 per kopie, posvry in die Republiek

R1.15 per kopie, buite die Republiek

Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad



Republic of South Africa

Coat of Arms

In Colours

Size 11½ inches by 9 inches

+
Reprinted to design prepared
by the College of Heraldic

+
PRICE:

R1.10 per copy, post free within the Republic

R1.15 per copy, outside the Republic

Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

TELEGRAAFTARIEWE

BINNELANDSE TELEGRAMME.—(Suid-A.rika en Suid-wes-Afrika):—

Gewone:—

Vir eerste 14 woorde of minder.....	20c
Vir elke bykomende woord.....	2c

INTERTERRITORIALE TELEGRAMME:—

Gewone na:—

Basoetoland en Swaziland:—

Vir eerste 12 woorde of minder.....	36c
Vir elke bykomende woord.....	3c

Noord-Rhodesië en Njassaland:—

Vir eerste 12 woorde of minder.....	48c
Vir elke bykomende woord.....	4c

Suid-Rhodesië en Betsjoeanaland:—

Vir eerste 12 woorde of minder.....	36c
Vir elke bykomende woord.....	3c

Mosambiek:—

Vir eerste 12 woorde of minder.....	36c
Vir elke bykomende woord.....	3c

TELEGRAPH TARIFFS

INLAND TELEGRAMS.—(South Africa and South West Africa):—

Ordinary:—

For first 14 words or less.....	20c
For each additional word.....	2c

INTERTERRITORIAL TELEGRAMS:—

Ordinary to:—

Basutoland and Swaziland:—

For first 12 words or less.....	36c
For each additional word.....	3c

Northern Rhodesia and Nyasaland:—

For first 12 words or less.....	48c
For each additional word.....	4c

Southern Rhodesia and Bechuanaland:—

For first 12 words or less.....	36c
For each additional word.....	3c

Mozambique:—

For first 12 words or less.....	36c
For each additional word.....	3c

Koop Nasionale Spaarsertifikate
Buy National Savings Certificates

GEOLOGIESE KAART VAN DIE UNIE

Skaal 1/1,000,000 (4 dele)

PRYS R2.00 per stel

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA en KAAPSTAD

GEOLOGICAL MAP OF THE UNION

Scale 1/1,000,000 (4 sheets)

PRICE R2.00 per set

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA and CAPE TOWN

Die Delfstowwe van Suid-Afrika

Die vierde uitgawe van *Die Delfstowwe van Suid-Afrika*
is nou beskikbaar

— Prys R3.33 —

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

The Mineral Resources of South Africa

The fourth edition of *The Mineral Resources in South Africa*
is now available

— Price R3.33 —

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

MAANDBULLETIN VAN STATISTIEK

Uitgereik deur die Buro vir Statistiek, Pretoria

Behels 'n omvattende dekking van lopende statistiese inligting oor 'n groot verskeidenheid van ekonomiese en maatskaplike onderwerpe. Elke uitgawe bevat meer as 100 statistiese tabelle asook statistiese bylaes

Prys Republiek van Suid-Afrika 60c per eksemplaar (R6.00 per jaar)
Buiteland ----- 75c per eksemplaar (R7.50 per jaar)

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

MONTHLY BULLETIN OF STATISTICS

Issued by the Bureau of Statistics, Pretoria

Contains a comprehensive coverage of current statistical information on a great variety of economic and social subjects. Each issue contains more than 100 statistical tables as well as statistical annexures

Price Republic of South Africa - - 60c per copy (R6.00 per year)
Overseas ----- 75c per copy (R7.50 per year)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Die Afrikaanse Woordeboek

VOLUMES I, II, III and IV

Copies of the First, Second, Third and Fourth Volumes of "Die Afrikaanse Woordeboek" containing the letters A, B, C; D, E, F; G, H and I respectively, are obtainable from the Government Printer at the following prices:—

	Linen Bound.	Leather Bound.
Volume I.....	R5.50	R7.50
Volume II.....	R7.00	R11.00
Volume III.....	R6.00	R10.00
Volume IV.....	R8.50	R13.50

DELE I, II, III en IV

Deel een, twee, drie en vier van die Afrikaanse Woardeboek bevattende die letters A, B, C; D, E, F; G, H en I respektiewelik, is van die Staatsdrukker teen die volgende pryse verkrygbaar:—

	Gewone Linneband.	Leerband.
Deel I.....	R5.50	R7.50
Deel II.....	R7.00	R11.00
Deel III.....	R6.00	R10.00
Deel IV.....	R8.50	R13.50

Maak gebruik van die . . .

Posspaarbank!

wat

'n staatswaarborg, strenge geheimhouding
en ongeëwenaarde fasiliteite in verband
met inlaes en opvragings verskaf.

Die rentekoers op inlaes in gewone rekenings
is $2\frac{1}{2}\%$ per jaar.

Op bedrae wat in Spaarbanksertifikate belê
word, is die rente 4% per jaar.

R20,000 kan in Spaarbanksertifikate belê word.

OPEN VANDAG 'N REKENING!

Use the . . .

Post Office Savings Bank

which provides

state security; strict secrecy and unrivalled
facilities for deposits and withdrawals.

Deposits in ordinary accounts earn interest at
 $2\frac{1}{2}\%$ per annum.

Amounts invested in Savings Bank Certificates
earn interest at 4% per annum.

R20,000 may be invested in Savings Bank Cer-
tificates.

OPEN AN ACCOUNT TODAY!